

Національний університет «Острозька академія»

«Затверджую»

Голова приймальної комісії
Ректор Національного університету
«Острозька академія»



Пасічник І. Д.

29 лютого 2016 р.

ПРОГРАМА

ДОДАТКОВОГО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

ступеня магістра зі спеціальності 055 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії, спеціалізація міжнародні відносини

Острог – 2016

Програма додаткового вступного випробування для вступників на навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня магістра зі спеціальності 055 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії, спеціалізація міжнародні відносини/ Укладачі: к.пол.н., доц. Подворна О.Г., к.і.н., доц. Плевако І.Г., к.філ.н., ст.в. Тимейчук І.М. – Острог: НаУОА, 2016.

Програма схвалена і рекомендована до друку кафедрою міжнародних відносин (протокол №7 від 17.02.2016 р.).

Програма розглянута та схвалена на засіданні Приймальної комісії НаУОА (Протокол № 2 від 29 лютого 2016 р.)

Відповідальний секретар
приймальної комісії

Г.С. Пастушок

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма складається з блоків питань з дисциплін «Політична географія сучасного світу», «Зовнішня політика України та країн світу» і «Теорія та практика перекладу».

Метою фахового випробування є виявлення знань та сформованих навичок вступників у сфері зовнішньої політики України та країн світу, теорії та практики перекладу, політичної географії сучасного світу.

Згідно з вимогами програми випробовування вступники повинні:

знати:

- основні положення теорії перекладу, способи та методи перекладу, правила виконання різних видів перекладу;
- основні теоретичні засади, понятійно-категоріальний апарат дисципліни «Зовнішня політика України та країн світу», нормативно-правові засади здійснення зовнішньої політики України та країн світу у постбіполярний період, процес трансформації зовнішньої політики України відповідно до змін внутрішньої політики держави та міжнародних реалій;
- особливості формування та основні принципи сучасної політичної географії світу;
- основні теоретичні засади, понятійно-категоріальний апарат дисципліни «Зовнішня політика України та країн світу (Зовнішня політика країн ЦСЄ та ПСЄ)»;
- нормативно-правові засади здійснення зовнішньої політики цими державами у постбіполярний період;
- особливості європейської інтеграції країн регіонів ПСЄ та ЦСЄ;
- особливості євроатлантичної інтеграції країн регіонів ПСЄ та ЦСЄ;
- особливості регіональної взаємодії та співробітництва країн двох регіонів в процесі здійснення їхньої зовнішньої політики;
- процес трансформації зовнішньої політики тих держав ЦСЄ та ПСЄ, які увійшли до ЄС та НАТО.

1.1.1.1.

- ідентифікувати лексичні та граматичні проблеми перекладу та обирати способи їх вирішення, використовувати на практиці перекладацькі прийоми за умов усного перекладу, перекладати тексти за фахом усно та письмово з англійської мови на рідну, вибирати перекладацьку стратегію згідно з видом перекладу;
- розуміти роль зовнішньої політики у глобальних та регіональних процесах, аналізувати становлення та еволюцію зовнішньої політики України у постбіполярний період, проводити порівняльний аналіз еволюції формулювання та здійснення зовнішньої політики України та країн світу за умов зміни першої особи держави, враховувати характерні риси та особливості розвитку України та країн світу для аналізу та прогнозування їх зовнішньої політики, прогнозувати еволюцію зовнішньої політики України щодо всіх регіонів світу;
- аналізувати світові процеси, вивчати політичний досвід зарубіжних країн для врахування українських зовнішньополітичних орієнтирів.
- аналізувати становлення та еволюцію зовнішньої політики країн ЦСЄ та ПСЄ у постбіполярний період;

- проводити порівняльний аналіз еволюції формулювання та здійснення зовнішньої політики країн двох цих регіонів;
- розуміти роль зовнішньої політики у глобальних та регіональних процесах;
- враховувати характерні риси та особливості розвитку країн регіонів для аналізу та прогнозування їхньої зовнішньої політики;
- прогнозувати еволюцію зовнішньої політики країн регіонів ЦСЄ та ПСЄ в контексті їхнього історичного розвитку.

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ

Теорія та практика перекладу

Курс теорії та практики перекладу покликаний ознайомити студентів з базовими положеннями теорії перекладу, історією розвитку та місцем у системі філологічних наук та з основними лексичними, граматичними та стилістичними аспектами перекладу. Теорія та практика перекладу озброює студентів основами знань і умінь теоретичного й практичного плану. Теорія цієї дисципліни дає можливість привести у відповідність дві мовні системи, що допомагає в практиці перекладу досягти того чи іншого ступеня адекватності передачі оригінального тексту.

Зовнішня політика України та країн світу

Предметом нормативної навчальної дисципліни є особливості формулювання та здійснення зовнішньої політики України у постбіполярний період на міжнародній арені. Враховуючи необхідність підготовки кваліфікованих кадрів для роботи в державних установах з забезпечення зовнішньополітичних інтересів держави, зокрема вивчення зовнішньої політики власної держави в динамічному контексті, можна стверджувати, що актуальність вивчення даної дисципліни є безсумнівною і постійно зростає. На лекційних заняттях студенти знайомляться з найбільш важливими питаннями зовнішньої політики України в постбіполярний період, та застосовують ці знання під час інтерактивних завдань на семінарських заняттях. Навчальна дисципліна «Зовнішня політика України та країн світу (Зовнішня політика України)» та «Зовнішня політика України та країн світу (Зовнішня політика країн ЦСЄ та ПСЄ)» є базовими.

Політична географія сучасного світу

Навчальному курсу “Політична географія сучасного світу” у радянський період не надавали належної уваги. Після здобуття Україною незалежності підготовка генерації дипломатів стало одним із пріоритетних завдань гуманітарної науки. Постає проблема підготовки і вдосконалення спеціалістів з міжнародного права, інформації, економіки і міжнародних відносин. Отже, викладання такої дисципліни стало необхідним. Мета дисципліни “Політична географія сучасного світу” передбачає формування у майбутніх спеціалістів системи знань про держави, політико-правові системи світу та інші аспекти, що є предметом політичної географії. Завданням курсу є проаналізувати світові процеси, вивчити політичний досвід зарубіжних країн для врахування українських зовнішньополітичних орієнтирів. Студенти під час читання цього курсу ознайомляться з основами геополітики, політичними традиціями і культурою держав, з етнодемографічними проблемами у світі та глобальними проблемами сучасності.

Орієнтовна тематика питань для підготовки до вступу

1. Адміністративна реформа як засіб вдосконалення управління суспільством.
2. Античні держави. Устрій і міждержавні відносини.
3. Великі географічні відкриття та їх вплив на політичну карту світу.
4. Величина державної території.
5. Військово-політичні проблеми.
6. Вплив гілок влади на зовнішню політику держав.
7. Географія політичних партій як розділ політичної географії.
8. Глобалізація як тенденція світового розвитку.
9. Економіко-етнографічні і демографічні проблеми.
10. Економічний потенціал та економічна політика держав.
11. Етапи формування політичних партій та їх класифікація.
12. Інтеграційні та дезінтеграційні процеси і їх вплив на політику.
13. Історія становлення та розвиток політичної географії як науки.
14. Класифікації державних режимів.
15. Класифікація держав за ступенем соціально-економічного розвитку.
16. Класифікація державних кордонів.
17. Класичні геополітичні концепції.
18. Колоніальні імперії.
19. Крах світової системи соціалізму та зміни у світовій політиці.
20. Методи політико-географічних досліджень.
21. Міграції населення.
22. Місце політичної географії в системі гуманітарних наук.
23. Мовна структура держав і мовні проблеми.
24. Населення як суб'єкт держави.
25. Партійні системи.
26. Географія виборів сучасного світу.
27. Друга світова війна і переділ світу.
28. Перша світова війна і переділ світу.
29. Політика як вираз економіки.
30. Політико-географічне поняття держави. Її призначення і функції.
31. Політико-географічні характеристики епохи феодалізму.
32. Політична відкритість держав.
33. Політична карта держав Стародавнього Сходу.
34. Політична карта світу і її зміни внаслідок другої світової війни.
35. Політичний поділ морів і океанів.
36. Політичний поділ повітряного і космічного просторів.
37. Політичні партії, рухи, блоки.
38. Поняття геополітики.
39. Поняття глобальних проблем людства та їх класифікація.
40. Поняття світового політичного процесу
41. Правові проблеми сучасного світу.
42. Проблеми політичної географії
43. Сучасні геополітичні концепції.
44. Теоретичні проблеми геополітичних циклів.
45. Українські геополітичні доктрини.

46. Урбанізаційні процеси.
47. Форми державного правління.
48. Форми державного устрою та проблеми унітаризму та федералізму.
49. Формування адміністративно територіального устрою сучасного світу.
50. Формування геополітичних концепцій епохи колоніальних імперій.
51. Переклад як явище та предмет.
52. Роль перекладу у вивченні іноземних мов.
53. Методи перекладу
54. Види перекладу
55. Антонімічний та описовий переклад
56. Машинний переклад
57. Зародження перекладу у Стародавні віки
58. Переклад у Середні віки
59. Історія перекладу доби Ренесансу, Класицизму та Просвітництва
60. Епоха Романтизму та принципи розвитку перекладу у Європі
61. Переклад часів Київської Русі та розвиток перекладу на території України у 1416 ст.
62. Києво-Могилянська академія – осередок перекладознавства та відродження перекладу в Україні
63. Переклад періоду незалежної України (від 1991 року до сьогодення)
64. Часові форми дієслова. Узгодження часових форм
65. Форми наказового способу дієслова.
66. Складний номінативний присудок
67. Форми непрямих способів дієслова
68. Форми пасивного стану дієслова
69. Складні модальні присудки з must, have to, should, may, might, can, could, will, would, need, ought to, to be to
70. Фразеологічний та інвертований присудок.
71. Формальний підмет there
72. Неозначений займенник one
73. Займенник it
74. Анафоричні займенники this/these, that/those
75. Займенник-замінник one
76. Неозначено особовий підмет, виражений особовими займенниками we, you, they
77. Переклад герундія та інфінітива
78. Формальні додатки one та it.
79. Займенники-замінники one та this/these, that/those
80. Прислівники на -ly.
81. Дієприкметник I та дієприкметниковий зворот. Абсолютна конструкція з дієприкметником I
82. Еліптичні підрядні речення. Еліптичні підрядні речення, що вводяться сполучником if.
83. Методи перекладу різних власних назв компаній, корпорацій та фірм
84. Методи перекладу інтернаціональної лексики
85. Фальшиві друзі перекладача.
86. Переклад аббревіатур та умовних скорочень

- 87.Переклад слів-реалій Переклад іншомовних слів та виразів
- 88.Особливості перекладу означеного та неозначеного артикля
- 89.Підходи до перекладу безсполучникових словосполучень. Переклад двокомпонентних, трикомпонентних, чотирьохкомпонентних п'ятикомпонентних, шестикомпонентних та більше компонентних безсполучникових словосполучень
- 90.Переклад сталих необразних фраз та образної фразеології
- 91.Переклад прислів'їв
- 92.Переклад діалектної лексики
- 93.Вживання іншомовних слів у перекладі
- 94.Кодекс честі перекладача. Професійна етика перекладача.
- 95.Основи скоропису.
- 96.Охарактеризуйте нормативно-правову базу становлення України як повноправного суб'єкта міжнародних відносин.
- 97.Розподіл армії і флоту колишнього СРСР і створення збройних сил України.
- 98.Суперечки навколо нейтрального статусу України: за і проти.
- 99.Причини і наслідки ядерного роззброєння України.
100. Характеристика сучасного геополітичного становища України.
101. Проаналізуйте концепцію національної безпеки України.
102. Поняття “національної безпеки”. Основні загрози національної безпеки України.
103. Проблеми зовнішньоекономічних відносин України та “економізація” зовнішньої політики держави.
104. Дайте аналіз стану енергетичної безпеки України.
105. ВПК України та його вплив на зовнішню політику держави.
106. Україна – ООН: основні напрямки взаємодії. Миротворчі операції.
107. Дайте характеристику співпраці України і НАТО у політичній та військовій сферах.
108. Діяльність України в рамках програми “Партнерство заради миру”.
109. Основні проблеми у взаєминах України і Ради Європи. Вигідність співпраці України і РЄ.
110. Українські миротворчі ініціативи.
111. Еволюція взаємин України і ЄС. Охарактеризуйте європейську інтеграцію України.
112. Основні напрямки діяльності України в СНД. Причини неефективності організації.
113. Дайте характеристику основних типів регіональних конфліктів у СНД та позиції України щодо цих конфліктів.
114. Роль енергоносіїв у взаєминах країн СНД.
115. Назвіть основні політичні, економічні і військові проблеми україно-російських взаємин.
116. Дайте аналіз договору про дружбу і співробітництво між Україною і Росією.
117. Основні положення російсько-українських домовленостей щодо спільного базування флотів у м. Севастополь.
118. Інтереси України в державах кавказького регіону.
119. Інтереси України в Центральній Азії.
120. Україно-німецькі політичні та економічні взаємини.

121. Україно-французькі політичні та економічні відносини.
122. Україно-британська співпраця.
123. Українсько-польське співробітництво: етапи, основні результати.
124. Проблеми україно-румунських взаємин: історія, шляхи вирішення.
125. Україна – США: еволюція взаємин та еволюція поглядів.
126. Порівняйте основні положення концепції національної безпеки України та стратегії національної безпеки США.
127. Сучасні американські концепції та місце в них України.
128. Дайте аналіз ролі США в становленні України як незалежної держави.
129. Зв'язки України з Канадою.
130. Україна – держави Південної та Латинської Америки.
131. Охарактеризуйте геополітичні інтереси України в АТР.
132. Особливості та пріоритети україно-турецьких взаємин.
133. Україно-ізраїльські політичні та економічні взаємини.
134. Співпраця України та світових фінансових інституцій.
135. Основні напрямки співпраці України з членами ОЧЕС.
136. Україна - Молдова: від конфлікту в Придністров'ї до демаркації кордонів.
137. Дайте аналіз ролі України у вирішенні Придністровського конфлікту.
138. Енергетичний чинник впливу на зміни європейського геополітичного ландшафту.
139. Україно-італійські політичні та економічні взаємини.
140. Україно-китайські політичні та економічні взаємини
141. Характеристика регіону Південно-Східної Європи.
142. Характеристика регіону Центрально-Східної Європи.
143. Місце та роль Балкан у сучасній Європі та в світі.
144. Югославія: історія розпаду.
145. Відносини Болгарії та Туреччини.
146. Характеристика та значення Дейтонських угод.
147. Сербія: характеристика держави та зовнішньополітичні пріоритети.
148. Історія розвитку Косово у складі СФРЮ.
149. Косовська криза кінця 90-х та дії міжнародної спільноти.
150. Сучасний стан Косово.
151. Визнання Косово в контексті міжнародного права.
152. Ставлення України до проблеми Косова.
153. Кіпрська дилема між Туреччиною та Грецією.
154. Характеристика відносин Греції та Македонії.
155. Офіційна назва Македонії: генеза проблеми та перспективи вирішення.
156. Зовнішньополітичні відносини Румунії з сусідніми державами та міжнародними організаціями.
157. Проблема острова Зміїного у відносинах України та Румунії.
158. Характеристика зовнішньополітичного курсу Словенії.
159. Відносини Угорщини з Україною.
160. Характеристика зовнішньополітичної стратегії Чехії.
161. Характеристика зовнішньополітичної стратегії Польщі.
162. «Східне партнерство».
163. Відносини Польщі та Росії.
164. Вишеградська група.

165. Організація Чорноморського економічного співробітництва.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ:

1. Allcock J.B. Explaining Yugoslavia. N.Y.: Columbia Univ. Press, 2000.
2. Barbag J. Polityczna geografia ogólna. – Warszawa: PWN, 1987.
3. Biberaj E. Albania in transition: The Rocky Road to Democracy. New York. Boulder (Colorado): Westview Press, 1998.
4. Burg S.L., Shoup P.S. The war in Bosnia-Herzegovina. Ethnic Conflict and International Intervention. Armonk. N.Y.; L., 2000.
5. Chandler D. Bosnia. Faking Democracy After Dayton. L., 2000.
6. Croft S., Redmond J., Wyn Rees G., Webber M. (eds.). The Enlargement of Europe. Manchester University Press, 1999.
7. Csaba L. Between Transition and EU Accession: Hungary at the Millennium // Europe-Asia Studies. – 2000. – Vol.52. – №5. - p. 805-827.
8. Dawson A.H., Fawn R. (eds.). The Changing Geopolitics of Eastern Europe. L.: Frank Cass, 2002.
9. Długosz Z. Przemiany na mapie politycznej świata. Zamosc, 2000.
10. Europa Środkowa i Wschodnia w polityce Zachodu, S. Parzymies (red.), Warszawa 1994.
11. Jankovic B. The Balkans in International Relations. L.: MacMillan Press, 1998.
12. Judah T. The Serbs History, Myth and Destruction of Jugoslaviya. 2nd ed. New Haven; L.: Yale University Press, 2000.
13. Koszel B., Konflikt na Bałkanach (1991-1999) a bezpieczeństwo europejskie. Zeszyty Instytutu Zachodniego, 2000, nr 16, Poznań 2000.
14. Larrabee S.F. Long Memories and Short Fuses. Change and Stability in the Balkans // International Security. Winter 1990/1991. Vol. 15, No. 3.
15. Livanios D. Nationalism in Eastern Europe and the Balkans // Journal of Southeast European and Black Sea Studies. 2002, Vol. 2. No. 2.
16. Morton J., Forage P., Natio C., Bianchini S. (eds.). Reflections on the Balkan Wars. N.Y.: Palgrave MacMillan, 2004.
17. Ogniska konfliktów: Bałkany, Kaukaz, B. Klich (red.), Kraków 2000.
18. Otok S. Geografia polityczna. – PWN: Warszawa, 1996.
19. Otok S. Geografia polityczna. Warszawa, PWN, 2000.
20. Piątkowski P., Operacja IFOR „Wspólny Wysilek” w Bośni, Analizy–Syntezy–Fakty–Opinie. Departament Bezpieczeństwa Międzynarodowego, nr 18, Warszawa 1996.
21. Polityka w Polsce w latach 90. Wybrane problemy. Wrocław 1999.
22. Relations of Compatibility and Incompatibility between Christians and Muslims in Bulgaria. Sofia, 1994.
23. Świat po Kosowie, A. Magdziak-Miszewska (red.), Warszawa 2000.
24. Udovenko H. European stability and NATO enlargement: Ukraine’s perspective // NATO review. – 1995. – №5.
25. Uvalic M. Economic Transition in Southeastern Europe // Journal of Southeast European and Black Sea Studies. 2003, Vol. 3. No. 1.
26. Азійський напрям зовнішньої політики України: проблеми і перспективи. Аналітичні оцінки / За ред. В.О.Швед. – К., 2008.
27. Акт проголошення незалежності України: Прийнятий Верховною Радою України 24 серпня 1991 р. //Голос України. – 1991. – № 165.

28. Актуальні проблеми європейської та євроатлантичної інтеграції України: Матеріали регіон. наук.-практ. конф. (17 трав. 2004 р., м. Дніпропетровськ) / Нац. акад. держ. упр. при Президенті України. Дніпропетр. регіон. ін-т держ. упр.; [Редкол.: Л.Л.Прокопенко (голов. ред.) та ін.]. – Д., 2004.
29. Албанский фактор кризиса на Балканах: Сборник обзоров и статей / РАН. ИНИОН. / Гуськова Е. Ю. (отв. ред.). — М., 2002.
30. Алексеева И.С. Профессиональный тренинг переводчика. Учебное пособие по устному и письменному переводу для переводчиков и преподавателей. — СПб.: Издательство «Союз», 2005. — 288с.
31. Анчишкин А. Наука, техника, экономика. — М., 1989.
32. Аппатов С. Україна-Канада // Політика і час. — 1998. — №10.
33. Аппатов С., Горбатюк Н. Океан — не перепона (Украина-Канада) // Політика і час. — 1998. — №10.
34. Аппатов С., Сайгакова Л. На основі ментальної близькості (Ізраїль) // Політика і час. — 1998. — №3.
35. Арановский К. В. Государственное право зарубежных стран: Учебное пособие. — М., 2000. — 488 с.
36. Байдак А., Циватий В. Україна і світ // Політика і час. — 2000. - № 21.
37. Балканские страны и международные организации: модели отношений на примере Болгарии, Румынии и Югославии. — М., 2000.
38. Балканы: между прошлым и будущим. — М., 1995.
39. Бжезинский З. Великая шахматная доска. Господство Америки и ее геостратегические императивы. — М., 1997.
40. Бжезинський З. Вирішальна роль України на пострадянському просторі // Політика і час. — 1997. — №3.
41. Богатир В., Кравченко С. Виклики стабільності (Центральна Азія) // Політика і час. — 1998. — №6.
42. Бромлей Ю., Подольный Р. человечество — это народы. — М., 1990.
43. Бромлей Ю.В. Этнография. — М., 1992.
44. Бруз В. Україна в ООН: питання національної та міждержавної безпеки // Політична думка. — 1994. — №4.
45. Брук С.И. Население мира (этнодемографический справочник). — М., 1986.
46. Будкін В. У рамках особливого партнерства (НАТО, ЄС) // Політика і час. — 1998. — №9.
47. Бурант С. Україна і Польща: до стратегічного партнерства // Політична думка. — 1997. — №3.
48. Бурдяк В. Республіка Болгарія на зламі епох. Політична трансформація суспільства. — Чернівці, 2004. — 520 с.
49. Валуєв Ю. Україна і Угорщина співпрацюють // Час/Time. — 1996. — 22 листопада.
50. Василенко В. Лінія досягнутого порозуміння (Румунія) // Політика і час. — 1997. — №7.
51. Васильєва-Чекаленко Л.Д. Україна в міжнародних відносинах 1944-1996 рр. — К., 1999.
52. Виссон Л. Практикум по синхронному переводу с русского языка на английский (с аудиоприложением) 3-е издание/ Л.Виссон. — М.:Р.Валент, 2002. — 200 с.
53. Воєнна доктрина України // Голос України. — 1993. — 23 жовтня.

54. Вознюк А. Чехия // Международная жизнь. – 1997. – №9.
55. Волков В.К. Узловые проблемы новейшей истории стран Центральной и Юго-Восточной Европы. – М., 2000.
56. Волович О. Між Сходом і Заходом (Туреччина) // Політика і час. – 1998. – №8.
57. Воронін В. Пошук на роздоріжжі: Україно-кубинські відносини у 1991-1994 роках // Політика і час. – 1995. – №4.
58. Всемирная история: Учебник для ВУЗов / Под.ред. Г.Б.Поляка, А.Н.Марковой. – М., 1997.
59. Габрич А., Чепиц З. Очерк развития словенской государственности. – Любляна, 1997.
60. Гадмієв Ш. На основі далекосяжних і глибоких інтересів (Україна-Азербайджан) // Політика і час. – 1998. – №6.
61. Гальчинський А. Помаранчева революція і нова влада. – К., 2005.
62. Гальчинський А.С. Україна на перехресті геополітичних інтересів. – К. 2002.
63. Гелей С. Д., Рутар С. М. Політико-правові системи світу: Навч. посіб. – К.: Знання, 2006. – 668 с.
64. География, культура и политика // Современные проблемы географии. – Ленинград: Наука, 1990.
65. Геополітика України (Військовий аспект): Навчальний посібник. – Львів, 2004.
66. Герман С. Обличчя сучасної Польщі. – Л., 2001. – 125 с.
67. Гетьманчук М.П. Євразійство як складова зовнішньої політики Росії щодо України. // Шлях до України: колізії новітнього поступу: Матеріали Всеукр. наук.-теорет. конф. – Тернопіль, 2006.
68. Глібов В., Горун Д. Українсько-польські взаємини в пострадянський період // Політика і час. – 1997. – №5-6.
69. Голуб Н.В., Клімкін П.А. Україна та міжнародні організації. – К., 2003.
70. Горбулін В. Національна безпека України та міжнародна безпека // Політична думка. – 1997. – №7.
71. Гриневич В.А., Даниленко В.М., Кульчицький С.В., Лисенко О.Є. Україна і Росія в історичній ретроспективі: радянський проект для України. – К., 2004. Т.2.
72. Грищенко Т. Геостратегія постбіполярності (сучасні американські концепції та Україна) // Політична думка. – 1997. – №1.
73. Гуськова Е. Вооруженные конфликты на территории бывшей Югославии. – М., 1998.
74. Гуськова Е. История югославского кризиса (1990-2000). – М., 2001. – 720 с.
75. Декларація про державний суверенітет України: Прийнята Верховною Радою України 16 липня 1990 р. //Голос України. – 1990. – №127.
76. Дем'янець В. Реалізація політики Угорщини щодо вступу в НАТО // Нова політика. – 2000. – № 1. – С.13-15.
77. Деран Ж. Независимость Косово – мина замедленного действия // Свободная мысль. – 2007. – №3. – С. 72-77.
78. Деран Ж., Жезлен Л. Сербия перед вызовом: От Черногории до Косово // Свободная мысль. – 2006. – №4. – С. 55-61.
79. Дергачев В.А. Геополитика. – К.: ВИРА, 2000.
80. Дергачов О. Україна в європейському та євразійському інтер'єрі // Політична думка. – 2000. - № 4.
81. Дипломатія сучасної України (Енциклопедичний довідник). – К., 1997.

82. Дністрянський М.С. Геополітичні доктрини і підходи: критичний аналіз методології. – Львів, 2003.
83. Договір про дружбу, співробітництво і партнерство між Україною і Російською Федерацією // Урядовий кур'єр. – 1997. – 3 червня; або – Політика і час. – 1997. – №7.
84. Дойчик М. Стосунки України та Канади в 1991-96 рр.: патронат чи співробітництво? // Нова політика. – 1998. – №4.
85. Дослідження світової політики. Збірник наук, праць. – Київ: Інститут світової економіки і міжнародних відносин НАН України.
86. Доценко А. І. Регіональне, розселення: Проблеми і перспективи. – К.: Наукова думка, 1994. – 195 с.
87. Дубович І. Країнознавчий словник –довідник. – Львів, 2002.
88. Дугин А.П. Основы геополитики. Геополитическое будущее России. – М., 1997.
89. Дюррозель Ж.–Б. Історія дипломатії від 1919 року до наших днів. – К., 1995.
90. Європейський вибір України: Навчальний посібник. – Львів, 2000.
91. Завдання зовнішньополітичної служби України на сучасному етапі // Політика і час. – 1995. – №8.
92. Загоруйко Ю. Словения – первая. // Зеркало недели. 2007, 13-19 января. №1. <http://www.zn.ua/2000/2250/55565>
93. Задорожній О. Україна – Угорщина: міст до наступного тисячоліття. – К.: Парламентське видавництво, 2001. – 336 с.
94. Зашкільняк Л., Крикун М. Історія Польщі. – Л., 2002. – 752 с.
95. Зленко А. Внешняя политика Украины: принципы формирования и проблемы реализации // Международная жизнь. – 1993. – №12.
96. Зовнішня політика України – 2006: стратегічні оцінки, прогнози та пріоритети / За ред. Г.М.Перепелиці. – К., 2007.
97. Зовнішня політика України в умовах глобалізації. Анотована історична хроніка міжнародних відносин. – К., 2004.
98. Избирательные системы. Сравнительное исследование мирового опыта. Женева, Межпарламентский Союз, 1993.
99. Искалиев Н. Сотрудничество крепнет (Украина-Казахстан) // Зеркало недели. – 1998. – 31 октября.
100. Івченко О. Україна в системі міжнародних відносин: історична ретроспектива та сучасний стан. – К. – 1997.
101. Історія Центрально-Східної Європи: Навч. посіб. / За ред. проф. Л. Зашкільняка. – Л., 2001.
102. К вопросу об отношениях Украины и Совета Европы // Тижневий інформаційно-аналітичний огляд. – 1999. – №20.
103. Кандель П. Двойной портрет на фоне Сербии // Мир перемен. – 2004. - № 1. – С. 168-180.
104. Капиталистические и развивающиеся страны на карте 90-х годов / Под. ред В.В.Вольского. – М.: Изд. Моск. ун-та, 1990. – 546 с.
105. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. – Вінниця: Нова книга, 2002. -- 564 с.
106. Карабан В. І., Мейс Дж. Переклад з української мови на англійську. Навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти. Вінниця: Нова книга, 2003. 608 с.

107. Карнаухова А. Екологічна дипломатія набуває вагу // Політика і час. – 2006. – №6.
108. Кауфман Р. Латинская Америка: новые вызовы // МЭиМО. – 1998. – №4.
109. Квитко В. Перед нами – заманчивые перспективы (Украина-Угорщина) // Посредник. – 1997. – 7 июля.
110. Киссинджер Г. Дипломатия. – М., 1997.
111. Кістерський Л. Економічна безпека України // Наука і оборона. – 1999. – №1.
112. Князев Ю. Итоги реформ в Словении // Свободная мысль. – 2005. – №2. – С. 180-189.
113. Коломейцева Е.М., Макеева М.Н. Лексические проблемы перевода с английского языка на русский: Учеб. пособие. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2004. 92 с.
114. Колосов В.А., Мироненко Н.С. Геополитика и политическая география: Учебник для студентов вузов. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Аспект Пресс, 2005. – 479 с.
115. Колчин С. Нефть и газ Каспия: стратегические интересы России // МЭиМО. – 1998. – №3.
116. Комиссаров В.Н., Коралова А.Л. Практикум по переводу с английского языка на русский: Учеб. пособие для ин-тов и фак-тов иностр. яз. — М.: Высш. шк., 1990. 127 с.
117. Конституционное (государственное) право зарубежных стран. В ч-х т. Тома 1–2. Часть общая / Отв. ред. Б. А. Страшун. – М., БЕК, 1999. – 784 с.
118. Конституционное право зарубежных стран / Под ред. М. В. Баглая, Ю. И. Лейбо, Л. М. Энтина. – НОРМА–ИНФРА. М., 2000. – 832 с.
119. Конституция и закон: стабильность и динамизм / Под. ред. В. П. Казимирчука. – М.: Юридическая книга, ЧеРо, 1998. – 208 с.
120. Конституція України: Прийнята Верховною Радою України 28 червня 1996 р. – К., 1996.
121. Концепция (основы государственной политики) национальной безопасности Украины // Зеркало недели. – 1997. – 18 января.
122. Коробов М. Внешний долг Украины: структура, тенденции, перспективы // Підтекст. – 1998. – №9.
123. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Підручник. – Вінниця: Нова Книга, 2001 – 448 с.
124. Косово: международные аспекты кризиса. – М.: Центр Карнеги, 1999.
125. Косолапов Н. Конфликты постсоветского пространства: фактор стабильности? // МЭиМО. – 1996. – №2.
126. Кочубей Ю. Из знаком “плюс” (Україна-Франція) // Політика і час. – 1998. – №7.
127. Крамаревский А. Расширение НАТО и безопасность Украины // Підтекст. – 1998. – №30-31.
128. Красильчук В. Ступінь відкритості і темпи зростання (Бразилія) // Політика і час. – 1998. – №7.
129. Кремінь В., Бінько І., Головащенко С. Політична безпека України: концептуальні засади та система забезпечення. – К., 1998.
130. Кріль М. Боснія і Герцеговина у післявоєнні роки (1995-2005) // Педагогічна думка. – 2006. – №1. – С.35-41.
131. Кріль М. Історія країн Центрально-Східної Європи (кінець ХХ – початок ХХІ ст.): Навч. посіб. – К.: Знання, 2008. – 284 с.

132. Кріль М. Історія Словаччини. – Л., 2006. – 264 с.
133. Кріль М. Македонія на зламі ХХ-ХХІ ст. // Педагогічна думка. – 2006. – №2. – С.63-68.
134. Кріль М. Основні проблеми розвитку Сербії і Чорногорії та Словенії на сучасному етапі // Педагогічна думка. – 2004. – №4. – С.61-69.
135. Кріль М. Словацька Республіка: 1993-2005 рр. // Педагогічна думка. – 2005. – №4. – С.58-66.
136. Кріль М. Сучасна Албанія // Педагогічна думка. – 2005. – №1. – С.40-47.
137. Кріль М. Сучасна Хорватія // Педагогічна думка. – 2005. – №2. – С.32-38.
138. Кріль М. Сучасна Чехія // Педагогічна думка. – 2005. – №3. – С.31-41.
139. Крупнов. В творческой лаборатории переводчика. «Международные отношения», 1976. 192 с.
140. Кубійович В. Географія українських і сумежних земель.– Львів, 1938.
141. Лавров СБ. Политическая география: начало пути? // Политическая география: проблемы и тенденции. – Баку, 1988.
142. Лановик Б., Матисякевич З., Матейко Р. Економічна історія світу: Підручник. – К., 1999.
143. Левада Є. Україна і Рада Європи: обопільне визнання // Політика і час. – 1992. – №11-12.
144. Липа Ю. Поділ Росії.– Львів, 1995.
145. Липа Ю. Призначення України.Просвіта. – Львів, 1992.
146. Лисицин Е. Воєнна політика як складова частина національної безпеки // Наука і оборона. – 1999. – №2.
147. Лукина Н. Босния и Герцеговина после Дейтона // Свободная мысль. – 2006. – №2. – С. 125-138.
- 148.Лысенко В. Региональные конфликты в странах СНГ: опыт урегулирования // Полис. – 1998. – №8.
- 149.Мадісон В.В., Шахов В.А. Сучасна українська геополітика: Навч. посібник. – К.: Либідь, 2003.
- 150.Мадіссон В.В., Шахов В.А. Сучасна українська геополітика. – К., 2003.
151. Македония. Путь к самостоятельности: Документы. – М., 1997.
- 152.Маклаков В. Иностранное конституционное право. – М.: Юристъ, 1997. – 512 с.
- 153.Максаковский В.П. Географическая культура: Учеб. пособие для студентов вузов. – М.: Владос, 1998. – 416 с.
- 154.Максаковский В. Географія. – К, 1991.
- 155.Мала енциклопедія етнодержавознавства. – К, 1996.
- 156.Маначинский А. Особенности конфликтов на постсоветском пространстве // Підтекст. – 1998. – №33, 34.
- 157.Маначинський О. Євразія: великий нафтовий пасьянс // Політика і час. – 1998. – №4.
- 158.Манкерді Д. Еволюція політики Сполучених Штатів щодо України // Політологічні читання. – 1994. – №4.
- 159.Мармазов В., Піляєв І. З “дорожньою картою” на шляху до ЄС. Велике майбутнє великої Європи: чи скористається Україна перевагами нового європейського порядку? // Політика і час. – 2003. - № 11.
- 160.Мармазов В.Є., Піляєв І.С. Рада Європи: політико-правовий механізм інтеграції. Навчальний посібник. – К., 2000.

- 161.Мармазов В.Є., Піляєв І.С. Україна в політико-правовому просторі Ради Європи: досвід і проблеми. – К., 1999.
162. Мартынова М. Ю. Этнические меньшинства в СР Югославии // Этнические проблемы и политика государств Европы. – М.: Старый сад, 1998.
163. Международные организации и кризис на Балканах. В 3 т. Т.1-2: Документы. – М: Изд-во Индрик, 2000.
- 164.Миньяр-Белоручев Р.К. Как стать переводчиком? / Ответственный редактор М.Я. Блох. — М.: «Готика», 1999. —176 с.
- 165.Миньяр-Белоручев Р.К. Общая теория перевода и устный перевод. Москва, Воениздат, 1980.
- 166.Мирам Г. Э., Дайненко В.В., Тарануха Л.А., Грищенко М.В., Гон А.М. Основы перевода / Курс лекций по теории и практике перевода для институтов и факультетов международных отношений. – Киев: Эльга, 2002. – 292 с.
- 167.Мирам Г.Э. Хорошая профессия. Издательство "Ника-Центр", К.: 1999 – 131 с.
- 168.Митяева Е. Международные аспекты освоения нефтяных ресурсов Каспийского моря // США: ЭПИ. – 1998. – №2.
- 169.Михальченко М. Україна як нова історична реальність: запасний гравець Європи. – Дрогобич - Київ, 2004.
- 170.Мишин А. А. Конституционное (государственное) право зарубежных стран. – М., 1998. – 456 с.
- 171.Міжнародні відносини (Історія. Теорія. Економіка.) – Навч. посібник/ За ред. М.З.Мальського, Ю.М.Мороза. – Львів: Вид. центр ЛНУ імені Івана Франка, 2002.
- 172.Міжнародні відносини і євроатлантична інтеграція України /Під. ред. Л.С.Голопатюка. – К., 2005.
- 173.Міжнародні відносини та зовнішня політика 1980–2000 роки. Підручник для студ. вищ. навч. закладів. – К.: Либідь, 2001. – 621 с
174. Міжнародні відносини та зовнішня політика. 1980-2000 роки. Гайдуков Л.Ф., Кремень В. Г., Губерський Л.В. та ін. – К., 2001.
- 175.Міжнародні економічні відносини: Система регулювань міжнародних економічних відносин: Підручник / А.С.Філіпенко та ін. – К.: Либідь, 1994. – 256 с.
- 176.Мірам Г. Практикум з усного перекладу: Мультимедійний формат. Посібник з англійської мови для ВНЗ (+ компакт-диск.) /О.Гон, В. Морозов, В.Гулик, М.Голованчук. – К.: Факт, 2005. – 152 с.
177. Морозов Ю.В., Глушков В.В., Шаравин А.А. Балканы сегодня и завтра: военно-политические аспекты миротворчества. – М., 2001.
- 178.Москвин Л. Многоуровневая система интеграции в СНГ (причины, тенденции развития) // Вестник Московского университета. Серия 12. Политические науки. – 1999. – №1.
- 179.Мхитарян Н. Україна і Туреччина в рамках ЧЕС// Політика і час. – 1997. – №4.
- 180.Нарзинулов Р. Россия и Украина развязали войну нефтепроводов // Независимая газета. – 1996. – 6 апреля.
- 181.Наш торгово-економічний партнер – Канада // Зовнішня торгівля. – 1999. – №1-2.
182. Недялкова А. Болгария на пути в Европейский Союз // Европа и Россия. Проблемы южного направления. – М., 1999.
- 183.Незалежна Україна в системі міжнародних відносин: Навчальний посібник. – Львів, 2000.

184. Немчинов И. Остров ГУАМ // Підтекст. – 1998. – №7.
185. Нестеренко Н., Лисенко К. A course in Interpreting and Translation. Посібник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, - 248 с.
186. Новейшая история зарубежных стран: Европа и Америка. 1917– 1945. – М., 1989.
187. Новоселецька С.В. , Пелипенко О.А. Навчальний посібник з курсу "Вступ до усного перекладу"/Укладачі С.В.Новоселецька та О.А.Пелипенко. - Острог: Вид-во Національного університету "Острозька академія", 2007 -218 с.
188. Опришко В. Україна в Раді Європи // Віче. – 1997. – №6.
189. Осадчук Б. Німеччина й Україна // Час. – 1996. – 6 вересня.
190. Основні напрями зовнішньої політики України: Постанова Верховної Ради України від 2 липня 1993 р. //Відомості Верховної Ради України. – 1993 – 14 вересня.
191. Павлів О. Нейтралітет у зовнішній політиці України: теорія і практика // Підтекст. – 1998. – №21, 22.
192. Палій О. Головна хиба американської орієнтації України // Підтекст. – 1997. – №42.
193. Палій О. Перспективи вступу Румунії до НАТО і українські інтереси // Підтекст. – 1997. – №37-38.
194. Палій О. Польща – Україна: дружба за обопільної відсутності альтернативи // Підтекст. – 1998. – №5-6.
195. Палій О. Словаччина: на українському західному кордоні великі зміни // Підтекст. – 1998. – №39.
196. Палій О. Чому ще живе СНД? // Підтекст. – 1997. – №39-40.
197. Пастернак-Таранушенко Г. Економічна безпека. Сучасні вимоги // Підтекст. – 1998. – №16,19.
198. Перепелиця Г. Конфлікти в посткомуністичній Європі. – К., 2003. – 432 с.
199. Пивоваров Ю. Л. Современная урбанизация: Курс лекций. – М.: Изд-во РОУ, 1994. – 130 с.
200. Пирожков С., Крамаревський О. В контексті загальної архітектури безпеки. Польсько-українські відносини: погляд з України // Політика і час. – 1996. – №1.
201. Подворна О. Особливості європейської та євроатлантичної інтеграції Словенії [у:] Слов'янський вісник: Збірник наукових праць. Серія «Історичні та політичні науки» / Рівненський державний гуманітарний університет, Рівненський інститут слов'янознавства Київського слав'яністичного університету. – Випуск 13. – Рівне, 2012. – с. 203-210.
202. Пойар Т. Зачем Чешской Республике ПРО? // Россия в глобальной политике. – 2007. – №6. – С. 191-199.
203. Полешко А. Для чого Україні Рада Європи // Право України. – 1997. – №6.
204. Политическая трансформация стран Центральной и Восточной Европы. – М.: ИМЭПИ РАН. 1997.
205. Поліха І. Некласична складова АТР (Південна Азія) // Політика і час. – 1996. – №4.
206. Полянський П. Вступ України в ООН // Нова політика. – 1997. – №4.
207. Посткоммунистическая Европа: новые межгосударственные отношения и внешнеполитические ориентиры. – М., 1996.
208. Право зовнішніх зносин. Збірник документів // Упорядники: Алданов Ю.В., Забара І.М., Резніченко В.І. – К., 2003.

209. Пяцоло Д. Восточная Европа между трансформацией и вступлением в ЕС: анализ реформаторских требований // Проблемы теории и практики управления. – 2002. – №2. – С. 8-14.
210. Ратувухери Т. Как развязать каспийский узел? // Підтекст. – 1998. – №26.
211. Ребрій О.В. Основи перекладацького скоропису. Навчальний посібник. /За ред. Л.М.Черновкатого і В.І.Карабана. – Вінниця, Нова книга, 2006. - 152 с.
212. Рифкінд М. Великобританія неухильно підтримуватиме Вас // Політика і час. – 1995. – №10.
213. Романенко С. Югославия: кризис, распад, война. Образование независимых государств (национальное самоопределение народов Центральной и Юго-Восточной Европы в XIX-XX вв.). – М., 2000.
214. Романенко С.А., Улуян А.А. Балканская политика 90-х годов: в поисках смысла // Pro et contra. 2001. – Т. 6. – №4.
215. Руденко Г.М. Україна дипломатична. – К., 1999.
216. Рудницький С. Чому ми хочемо самостійної України? – Львів: Світ, 1994.
217. Рыбаков О. Первое пятилетие СНГ // Международная жизнь. – 1996. – №9.
218. Саморукова А., Фейт Н. Румыния: неподведенные итоги // Свободная мысль. – 2005. – №8. – С. 167-184.
219. Самуйлов С. О некоторых американских стереотипах в отношении Украины // США: ЭПИ. – 1997. – №3.
220. Самуйлов С.М. Политика США в отношении СНГ // США: ЭПИ. – 1998. – №2.
221. Седнев В., Лукаш О. АТР сьогодні: погляд з Києва // Політика і час. – 1994. – №8.
222. Сіденко В. Зовнішньоекономічні відносини України: проблеми реформування // Вісник НАН України. – 1996. – №11-12.
223. Словения. Путь к самостоятельности: Документы. – Москва, 2001.
224. Смирнова Н. Д. История Албании в XX веке. – М.: Наука, 2003.
225. Смирнова Н. Д. Конфликт в Косово как часть «албанского вопроса» // Косово: международные аспекты кризиса. – М.: Центр Карнеги, 1999.
226. Соколенко С. Регіон, час якого настав (Ізраїль) // Політика і час. – 1995. – №1.
227. Соколовский М. Закавказская нефть – бомба под СНГ // Зеркало недели. – 1997. – 22 марта.
228. Соколовский М. Шагреневая кожа ташкентского пакта // Зеркало недели. – 1999. – 13 февраля.
229. Соціально-економічна географія світу / За ред. С.П.Кузика. – Львів: Світ, 2005.
230. Соціально-економічна географія України: Навч.посібник /За ред. проф. Шаблія О.І.-Львів: Світ, 1994.
231. Спільна заява США – ЄС стосовно України // Урядовий кур'єр. – 1997. – 11 грудня.
232. Страны и народы. Научно-популярное географо-этнографическое издание, тт. 1–20. – М., 1978–1985.
233. Страны Центральной и Восточной Европы на пороге XXI века. – М., 1999.
234. Султанський П. Для нас це аж ніяк не шляхопровід, китайська складова української зовнішньої політики // Політика і час. – 1996. – №11.
235. Сысоев Г. Детская болезнь независимости. «Коммерсантъ» 2009, 18.02. № 29. <http://www.kommersant.ru/doc.aspx?DocsID=1120064>
236. Тарасюк Б. Внешняя политика независимой Украины: итоги десятилетия // Персонал. — 2001. — № 12.
237. Тарасюк Б. Україна і Рада Європи // Право України. – 1999. – №7.

- 238.Тертичний В. Тернистими шляхами ядерного роззброєння // Політика і час. – 1996. – №1.
- 239.Тертичний В. Ціна без'ядерного статусу // Політика і час. – 1995. – №1.
- 240.Тиводар М. Етнологія: навчальний посібник для студентів історичного факультету. – Ужгород, 1998.
- 241.Тиммерман Х. Процессы дезинтеграции и реорганизации СНГ // МЭиМО. – 1998. – №12.
242. Ткач Д.І. Сучасна Угорщина в контексті суспільних трансформацій: Монографія / Ін-т політ. і етнонац. дослідж. НАН України. – К.: МАУП, 2004. – 480 с.
- 243.Ткачов В. Європейська та євроатлантична інтеграція в контексті національної безпеки України: Розширення відносин з НАТО для України і запорукою її успішного наближення до ЄС // Військо України. – 2005. – № 11.
- 244.Тот Лоранд. Україна – найбезпроблемніша сусідка угорців // Україна. – 1995. – №21-22.
- 245.Трофименко Г. Центральнаазиатский регион: политика США и проблемы нефтегазового экспорта // США: ЭПИ. – 1998. – №11.
- 246.Трохимчук С. В. Політична географія сучасного світу з основами геополітики. – Львів, 1997.
- 247.Трохимчук С. В. Федунь О. В. Політична географія світу: Навч. посіб. – 2-ге вид., перероб. і доп. – К.: Знання, 2007. – 422 с.
- 248.Трохимчук С. Геополітичні уроки ХХ століття // Універсум, 1996. – № 12.
- 249.Троян С.С. Будз М.Д. Термінологічний словник із методики країнознавчих досліджень. – Рівне, 2002.
- 250.Угода між Україною та Російською Федерацією з Чорноморського флоту // Політика і час. – 1995. – №7.
- 251.Угода про дружбу і співробітництво між Україною і Канадою // Політика і час. – 1994. – №12.
- 252.Удовенко Г. Під знаком реформування ООН // Політика і час. – 1998. – №2.
- 253.Україна в міжнародних відносинах ХХ століття. – Львів, 1997.
- 254.Україна і НАТО: Навчальний посібник. – Львів, 2000.
- 255.Україна і позаєвропейський світ: Начальний посібник. – Львів, 2001.
- 256.Україна і Росія в історичній ретроспективі: новітній український державний процес / Від.ред В.А.Смолій. – К., 2004. – Т.3.
- 257.Україна і світ. – Львів, 1998.
- 258.Україна на міжнародній арені. 1991-1995. Збірник документів і матеріалів. Книга 1. – К, 1998; Книга 2. – К, 1998.
- 259.Україна та ООН: 50 років співробітництва. – К., 1995.
260. Улунян А.А. Балканы: горячий мир «холодной войны». – М., 2001.
- 261.Федерализм: Теория и история развития (сравнительно-правовой анализ) / Отв. ред. М. Н. Марченко. – М.: Юрист, 2000. – 344 с.
- 262.Федоров Ю. Каспийский узел // МЭиМО. – 1996. – №4.
- 263.Хартія про особливе партнерство між Україною та Організацією Північноатлантичного договору. – 1997.
- 264.Харченко І. Повернення в Європу: поміж метою і дійсністю // Політика і час. – 1997. – №5-6.

265. Центральноевропейские страны на рубеже XX-XXI веков. Аспекты общественно-политического развития. Историко-политологический справочник. – М., 2003. – 256 с.
266. Чекаленко Л.Д., Зовнішня політика України. – К., 2006.
267. Чердабаев Р. Казахстан на пороге нового тысячелетия // Зеркало недели. – 1999. – 24 июля.
268. Чиркин В. Государствоведение. – М.: Юрист, 1999. – 400 с.
269. Чиркин В. Конституционное право зарубежных стран. – М.: Юристь, 1999. – 600 с.
270. Чиркин В. С. Конституционное право зарубежных стран. М., 2006. – 669 с.
271. Чорноморське економічне співробітництво // Зовнішня торгівля. – 1999. – №1-2.
272. Чужакин А. Общая теория устного перевода и переводческой скорописи. Курс лекций. 1997= WIT=2002. World of Interpreting and Translation. – Москва, «Р.Валент» 2002
273. Чупрун В., Луньов Б. Потенціал співробітництва величезний (Туркменія) // Політика і час. – 1998. – №11-12.
274. Шабуніна В. Болгарія на кануні вступлення в Євросоюз // Свободная мысль. – 2005. – №5. – С. 160-172.
275. Шандру В. Румунія и Европейский Союз // Европа и Россия. Проблемы южного направления. – М., 1999.
276. Шаповал В. Державний лад країн світу. – К., 1999. – 320 с.
277. Шаповал В. Конституційне право зарубіжних країн. – К: АртЕк, Вища шк., 1998. – 264 с.
278. Шаповал Ю. Конституційне право зарубіжних країн: Підручник. – К.: Юрінком Інтер, 2006. – 496 с.
279. Ширяев А. Ф. Синхронный перевод: Деятельность синхронного переводчика и методика преподавания синхронного перевода. -- М.: Воениздат, 1979.-- 183 с.,
280. Щербак Ю. Україна: виклик і вибір. Перспективи України в глобалізованому світі XXI ст. – К., 2003.
281. Этнополитические конфликты в Югославии и Юго-Восточная Европа. – М., 1999.
282. Юго-Восточная Европа в эпоху кардинальных перемен / Под ред. А.А. Языковой. – М.: Изд-во «Весь мир», 2007. – 352 с.
283. Юрківський В.М. Країни світу. – К.: Либідь, 1999. – 368 с.
284. Юрківський В.М. Регіональна економічна і соціальна географія. Зарубіжні країни. – К.: Либідь, 2000. – 416 с.
285. Юсунов А. Посткоммунистический Азербайджан: проблемы и возможные пути развития // МЭиМО – 1998. – №11.
286. Яковец Ю. История цивилизаций. – М., 1997.
287. Яровий В. Новітня історія центральноєвропейських та Балканських країн XX ст.: Підручник. – К., 2005. – 814 с.